

propane fuel, and a pilot project has been launched to investigate the feasibility of compressed natural gas as an alternative fuel. An alternate energy corporation, Canertech, has been established to carry out research and development on renewable energy forms.

The Government's vigorous promotion of conservation and oil substitution has helped reduce domestic demand so much that this year Canada achieved oil self-sufficiency. Only a few years ago, 1990 was considered an optimistic target for attaining self-sufficiency and we have hit it seven years early. Today, Canada has a cumulative 1983 crude oil trade surplus of over 300 million dollars and an overall energy trade surplus of 5 billion dollars.

The Government has aided companies willing to undertake major energy development projects. Despite softening world oil prices, several major projects were announced within the last two years—for instance, oil sands developments at Wolf Lake and Cold Lake, expansion at Syncrude in Fort McMurray, a heavy oil upgrader in Regina, and the Norman Wells project.

Since you were told that Petro-Canada would be expanded and its budget increased, it has more than doubled the value of its assets. The corporation's share of retail revenues in the petroleum industry has now risen to eleven percent, from less than two percent in 1979, reflecting an increase both in the number of retail outlets and in consumer support. Petro-Canada has been actively involved in Canadian exploration, particularly in risky frontier areas. Today, Petro-Canada is at work in every part of the country, and Canadians are proud of their national energy corporation.

#### *Promoting Economic Development*

The third objective put forth in 1980 was national economic development. In addition to the measures already cited to promote job creation, improved job training and lower inflation, sectoral and regional initiatives were undertaken as part of our economic development policy.

The government has pursued industrial development on a variety of fronts to utilize the strengths inherent in our well-diversified industrial base. It took measures to:

—preserve and rebuild Canada's industrial base;

pétrole par d'autres sources d'énergie ont aidé à réduire de 42 à 31 % la proportion des maisons canadiennes chauffées au mazout au cours des trois dernières années. Des subventions ont en outre été offertes pour la conversion des véhicules automobiles au gaz propane, et un projet-pilote a été mis sur pied pour étudier les possibilités d'utilisation du gaz naturel comprimé comme carburant. Enfin, la société Canertech a été établie pour effectuer des travaux de recherche et de développement sur les formes d'énergie renouvelables.

Les vigoureux efforts du gouvernement pour promouvoir les économies d'énergie et le remplacement du pétrole ont contribué à réduire la demande sur le marché canadien, si bien que nous avons franchi cette année le seuil de l'autosuffisance. Il y a à peine quelques années, on considérait comme optimiste de fixer à 1990 le moment où nous devrions parvenir à l'autosuffisance en matière énergétique. Or, nous avons atteint cet objectif sept années plus tôt. À l'heure actuelle, l'excédent cumulé de nos ventes de pétrole brut pour 1983 dépasse 300 millions de dollars, tandis que notre excédent commercial global au poste de l'énergie est de cinq milliards de dollars.

Le gouvernement a en outre aidé les compagnies désireuses d'entreprendre des grands travaux d'exploitation. Malgré le fléchissement des prix mondiaux du pétrole, l'exécution de plusieurs grands projets a été annoncée au cours des deux dernières années, notamment l'exploitation des sables pétroliers de Wolf Lake et de Cold Lake, l'expansion des installations de la Syncrude à Fort McMurray, la construction d'une installation de traitement du pétrole lourd en Saskatchewan et la mise en œuvre du projet de Norman Wells.

On vous avait annoncé que la société Petro-Canada étendrait son activité et verrait son budget augmenté. Elle a depuis lors plus que doublé la valeur de son actif. Et sa part des revenus de la vente au détail des produits pétroliers, qui était de moins de 2 % en 1979, se chiffre maintenant à 11 %. Cela s'explique par l'augmentation des points de vente au détail, mais aussi par un appui accru de la part des consommateurs. Petro-Canada participe activement, par ailleurs, aux travaux de prospection en cours au Canada, particulièrement dans les zones pionnières, où cette recherche est hasardeuse. À l'heure actuelle, Petro-Canada exerce son activité dans toutes les régions du pays, et les Canadiens sont fiers d'être dotés d'une société énergétique bien à eux.

#### *Favoriser le développement économique*

Le troisième objectif que s'était fixé le gouvernement en 1980 touchait le développement de l'économie canadienne. En plus des mesures précitées pour favoriser la création d'emplois, améliorer la formation professionnelle et réduire l'inflation, il a donc exécuté des programmes dans divers secteurs d'activité et différentes régions du pays.

Ainsi, il a travaillé au développement industriel sur plusieurs fronts, de manière à exploiter les avantages offerts par la diversité de nos industries. Dans ce sens, il a pris des mesures pour:

—protéger et rebâtir l'assise industrielle du Canada;